

ОБОГРЕВАТЕЛЬ ДАЛЕКОГО ИК-ДИАПАЗОНА

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

АН-300/АН-600/АН-800

- Благодарим Вас за приобретение обогревателя дальнего инфракрасного диапазона фирмы AIRREX.
- Перед использованием данного обогревателя просим внимательно ознакомиться с данной инструкцией.
- Рекомендуем Вам держать данное руководство в легкодоступном месте.
- Обязательно внимательно ознакомьтесь с «Инструкцией по технике безопасности» перед тем как приступить к эксплуатации и неукоснительно им следовать.
- Данный обогреватель был разработан только для вашей страны. Если Вы будете пользоваться данным обогревателем в другой стране, прежде всего, следует проверить уровень напряжения в сети, и если оно соответствует установленному Вы можете использовать прибор.
- Гарантийный лист находится в приложении к данному руководству.
- Содержимое данного руководства (описание функциональности и характеристик) может быть изменено без предварительного уведомления



СОДЕРЖАНИЕ

■ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	3
■ СОВЕТЫ ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ.... ..	6
■ УСТРОЙСТВО И ОПИСАНИЕ	6
■ ЭКСПЛУАТАЦИЯ	9
■ ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ	13
■ ТОЧКИ ЕЖЕДНЕВНОГО ОСМОТРА И НАСТРОЙКА	14
■ УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК	16
■ ХАРАКТЕРИСТИКИ И СХЕМА СОЕДИНЕНИЙ	18
■ Гарантийный Талон.	19

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Данная инструкция предназначена для того, чтобы обеспечить безопасность пользователя, предотвратить материальный ущерб, поэтому просим внимательно ознакомиться с данным разделом и следовать всем его предписаниям

- Имеется два типа инструкций «Внимание» и «Осторожно»



ВНИМАНИЕ

в случае неправильного использования прибор может явиться причиной серьезного ранения или смерти



ОСТОРОЖНО

в случае неправильного использования прибор может явиться причиной легкого повреждения или материального ущерба.

Значение символов



Запрещено



Следует

ВНИМАНИЕ



Используйте сеть только переменного тока 230В, в противном случае.
(есть риск возгорания или поражения электрическим током.)



Не используйте поврежденный провод питания или штепсельную вилку, и отключите питание.
(есть риск возгорания, замыкания, электрошока.)



Не выключайте прибор путем выдергивания вилки за провод или мокрыми руками.
(есть риск возгорания или поражения электротоком.)



Не удлиняйте провод питания путем присоединения другого провода в середину.
(есть риск возгорания или поражения электротоком.)



Если вы хотите почистить прибор, Вам следует вынуть штепсельную вилку из розетки и подождать пока нагретая печь хорошо остынет.
(В противном случае, есть риск возгорания или поражения электротоком.)



Не ставьте и не используйте рядом с обогревателем любые легковоспламеняющиеся вещества включая, топливо, газ, растворитель, бензин, легкоиспаряющиеся органические вещества и т.д.
(это может вызвать пожар или взрыв)



Плотно вставьте вилку в розетку после очищения какой-либо грязи на ней.
(это может стать причиной появления дыма или пожара от замыкания.)



Используйте предохранитель соответственной формы. В противном случае
(это может вызвать перебои в работе или возгорание.)



Не изгибайте сильно шнур питания или не ставьте на него тяжелые вещи.
(есть риск повреждения изоляции, что может стать причиной пожара или поражения электротоком.)



Плотно вставьте вилку только в розетку в которой есть Земля (-).
(это может стать причиной поражения электротоком.)



Опасно выключать данный обогреватель путем простого вынимания вилки из розетки.
(это может стать причиной неполадок или электрошока. выключайте прибор при помощи кнопок RUN/STOP.)



Не кладите рядом с обогревателем такие воспламеняющиеся материалы как занавеси, ковры, бумагу, спички, одежду и т.д.
(есть риск возгорания)

♣ Храните данное руководство рядом с обогревателем на видном месте, так чтобы пользователь всегда мог им воспользоваться в нужный момент.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ

-  **Опасно класть руки или другие вещи на решетку или в печь, или изрядно трясти либо толкать обогреватель.**
(есть риск возгорания, воспламенения или поражения электротоком)
-  **Не ставьте какие-либо электрические приборы или тяжелые вещи на верх обогревателя.**
(это может вызвать сбой в работе, электрошок, или в случае падения предмета пользователь может быть травмирован.)
-  **Не двигайте или переносите во время работы.**
(это может стать причиной возгорания или ожога.)
(При переносе обогревателя, он должен быть выключен, а перед передвижением прибора выключите его из розетки.)
-  **Перед использованием обогревателя помещение должно быть хорошо проветрено, и не используйте прибор в душном помещении. Где вентиляция невозможна.**
(Следует проветривать комнату в течение 1-2 минут каждый час.)
(В случае неполного сгорания из-за недостатка кислорода, концентрация угарного газа может вызвать отравление.)
-  **Если вы хотите почистить прибор, Вам следует вынуть штепсельную вилку из розетки и подождать пока нагретая печь хорошо остынет.**
(В противном случае, это может стать причиной возгорания или поражения электротоком.)
-  **Не используйте обогреватель с другой целью, кроме как обогрева.**
(Не используйте данный обогреватель для сушки одежды, потому как это может стать причиной пожара.) (Не используйте данный обогреватель для согрева домашних животных или растений.)
-  **Не включайте прибор перед тем как идти спать.**
(Из-за того, что комната не вентилируется во время вашего сна, в комнате быстро становится душно и не хватает кислорода.)
-  **Не кладите на верхнюю часть обогревателя воспламеняющийся винил или пластмассовые вещи, или не покрывайте его решетку одеждой.**
(есть риск возгорания или возгорание.)
-  **Опасно использовать данный обогреватель длительное время в закрытой комнате или если в комнате дети, пожилые или больные люди.**
(Пользователю рекомендуется проветривать комнату если в ней душно.)
-  **Не трогайте любые предметы нагревания такие как решетка, печь и т.д.**
- Не трогайте решетку, печь или обогреватель во время его работы или сразу после использования.
(Уделяйте особенное внимание, тому чтобы дети держались в отдалении от горячих частей.)
- Это может стать причиной ожога.
-  **Не рекомендуется использовать данный обогреватель в высокогорной местности.**
(Не используйте данный обогреватель в местности где высота над уровнем моря более 1.500м)
(В местности, где высота над уровнем моря 700 –1500м следует часто проветривать помещение.)
(по причине недостатка кислорода, концентрация угарного газа может вызвать отравление.)
-  **Опасно выключать данный обогреватель путем вынимания вилки из розетки.**
(это может стать причиной неполадок или электрошока.) выключайте прибор при помощи кнопок RUN/STOP.)
-  **Избегайте попадание воды в обогреватель во время его чистки.**
(это может стать причиной пожара или поражения электротоком.)
-  **Не используйте обогреватель на нетвердой поверхности.**
(Не используйте обогреватель на наклонной поверхности или на покачивающейся поверхности.)
Обогреватель может упасть, что может вызвать пожар или неполадки в работе.)

♣ Храните данное руководство рядом с обогревателем на видном месте, так чтобы пользователь всегда мог им воспользоваться в нужный момент.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ОСТОРОЖНО



Не устанавливайте обогреватель на неровные или неустойчивые поверхности.

(Обогреватель может работать не должным образом.)



Не подвергайте пульт управления сильным механическим ударам и не пытайтесь разобрать его сами

(без оснований)



Не пользуйтесь данным обогревателем во влажных местах, таких как ванная комната.

(Это может стать причиной короткого замыкания или поражения электрическим током.)



при хранении данного обогревателя, убедитесь в том, что он находится в сухом помещении, вместо жаркой и влажной среды.

(в противном случае он покроется ржавчиной, либо поломается.)



Следует вынуть вилку из розетки во время грозы или если вы не пользуетесь прибором долгое время.

(В противном случае, это может вызвать опасность поражения током, замыкание или пожар.)



Не направляйте прямой поток воды в обогреватель. Не используйте бензин, растворитель, спирт для чистки.

(В противном случае, это может вызвать опасность поражения током, замыкание или пожар.)



Вызовите агента послепродажного сервиса в случае повреждения шнура питания.

(В противном случае, это может вызвать опасность поражения током, замыкание или пожар.)



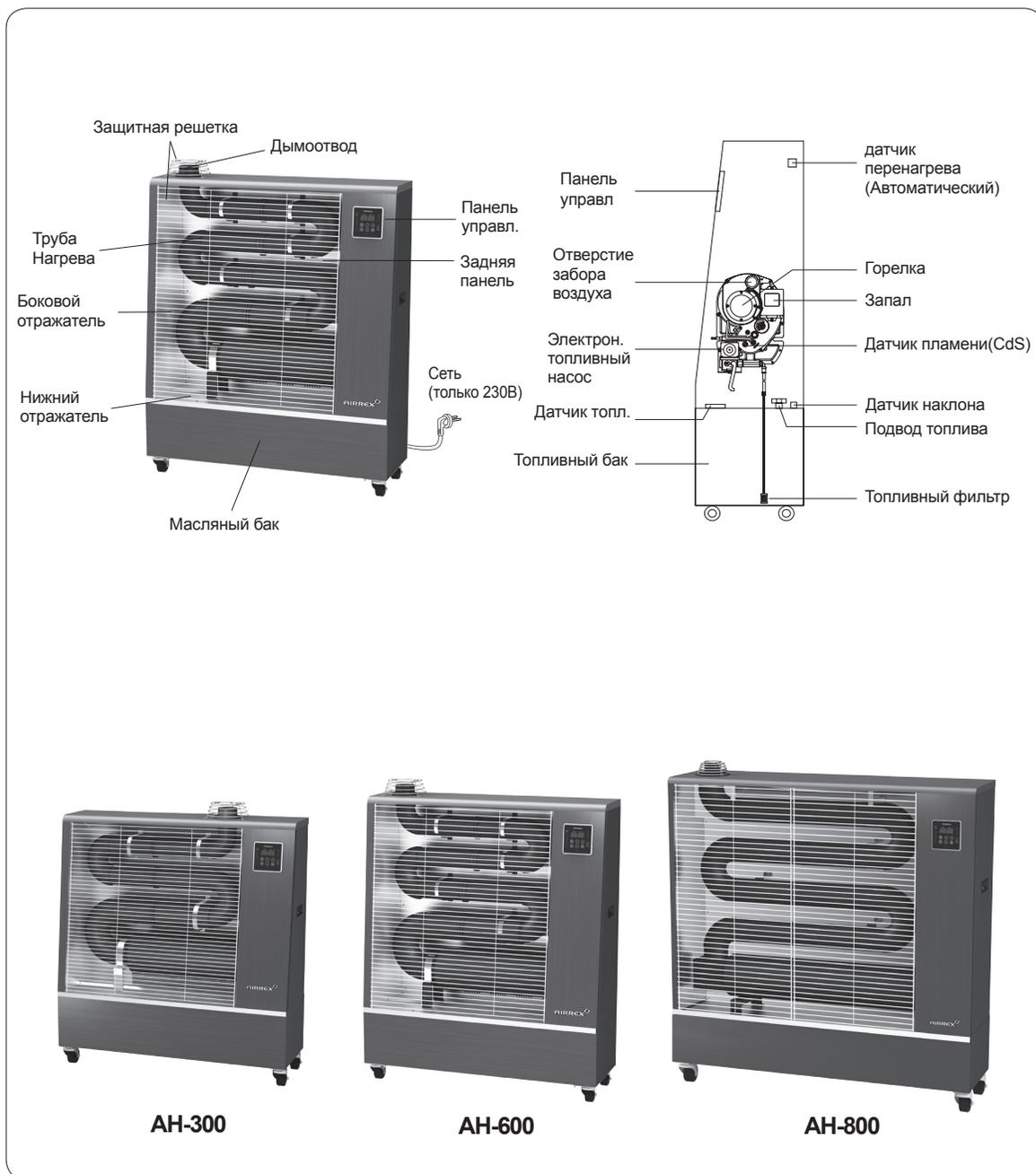
Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем или его службой сервиса, либо квалифицированным специалистом.

СОВЕТЫ ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ....

1. Удостоверьтесь в безопасности того места, где Вы собираетесь использовать обогреватель.
 - ▶ Поверхность пола и окружающая среда должны быть ровными, твердыми и не воспламеняющимися
 - ▶ Вам потребуется достаточное место вокруг обогревателя: по меньшей мере 15см от стены, а также с левой и правой стороны, как минимум 1 м от потолка и фронтальной части прибора, без каких-либо преград.
 - ▶ Вам потребуется установить дымоотвод в случае использования в маленьком помещении. (Рекомендуемые характеристики дымоотвода : 75мм (Диаметр) X 5метров (длины) (Удостоверьтесь в том, что в случае дождя, вода не будет проникать внутрь трубы.) (Следует часто duct end.) проветривать помещение, открывая окно, либо включать вентилятор.)
 - ▶ Следует установить огнетушитель рядом с обогревателем.
 - ▶ На обогреватель не должны попадать прямые лучи солнца, либо присутствовать избыточное тепло непосредственно около него.
 - ▶ После того как вы завершили установку, заблокируйте ролики во избежание непредвиденного движения.
 - ▶ Не устанавливайте обогреватель рядом с занавесями из ткани или пластика, коврами. В случае падения, ветра или другого физического воздействия занавесь может накрыть обогреватель, что может стать причиной пожара.
 - ▶ Обогреватель должен быть расположен непосредственно рядом с розеткой.
 - ▶ Расположите его так, чтобы розетка была в зоне досягаемости.
2. Используйте керосин и дизель
 - ▶ При заправке обогревателя керосином убедитесь в том, что он выключен.
 - ▶ Данный обогреватель заправляется определенным количеством специального масла. Масляный контейнер следует открывать только в случае ремонта.
 - ▶ Который производится изготовителем или его агентом послепродажного обслуживания, с которыми следует связываться в случае утечки масла.
 - ▶ при замене масла требуется соблюдение всех правил по его утилизации.
3. напряжение электрической сети должно быть 230В/50Гц. Оно может быть отрегулировано и установлено согласно просьбе покупателя. Напряжение в сети должно соответствовать требованиям текущей настройки прибора

УСТРОЙСТВО И ОПИСАНИЕ

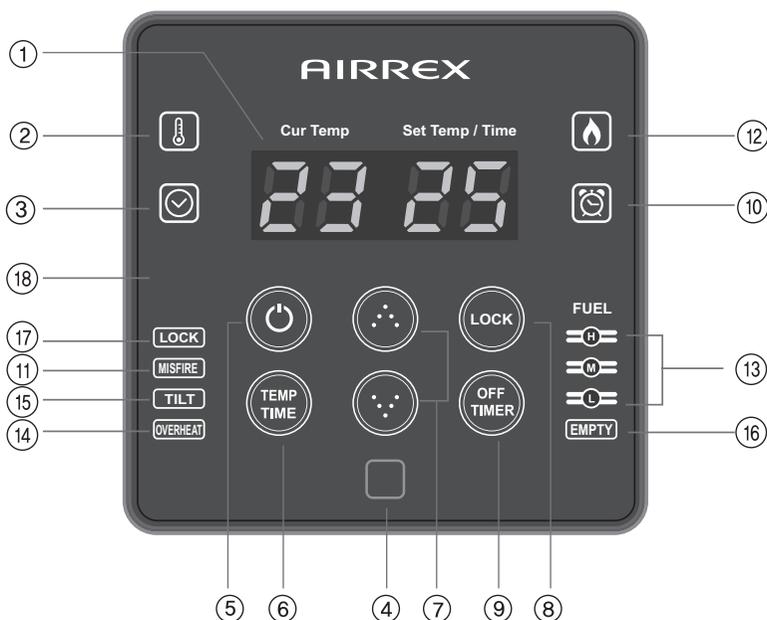
УСТРОЙСТВО И ОПИСАНИЕ МОДЕЛИ



♣ Устройство и характеристики могут быть изменены без уведомления об улучшении качества и рабочих характеристик

УСТРОЙСТВО И ОПИСАНИЕ

УПРАВЛЕНИЕ



1. Ж/К Дисплей.

Отображает температуры. Время. Рабочие параметры. Ошибки.

2. Световой индикатор установки температуры.

Загорается в режиме регулировки температуры.

3. Световой индикатор установки минутного таймера.

Загорается в режиме регулировки минутного таймера.

4. ИК-ресивер пульта дистанционного управления.

Служит для получения сигнала от ДУ.

5. Кнопка Вкл/Выкл.

Включает и Выключает обогреватель.

6. Кнопка выбора режима (Температуры/Таймера).

Служит для выбора режима работы (Температуры или Таймера).

7. Кнопки регулировки (Вверх/Вниз).

Служит для изменения (Температуры или Таймера).

8. Кнопка блокировки работы дисплея.

Служит для блокировки всех кнопок на дисплее.

9. Кнопка (Вкл/Выкл) часового таймера.

Служит для включения часового таймера.

10. Световой индикатор установки часового таймера.

Загорается в режиме регулировки часового таймера.

11. Световой индикатор ошибки (Отсутствия пламени).

Загорается при остановке подачи топлива в камеру сгорания.

12. Световой индикатор пламени.

Загорается при первом запуске обогревателя.

13. Световые индикаторы уровня топлива.

Загорается под каждым индикатором из 3 (трёх) в зависимости от уровня топлива.

14. Световой индикатор ошибки (Датчика Перегрева).

датчик от перегрева загорается при температуре свыше 105°C датчик отключается автоматически при

15. Световой индикатор ошибки (Датчик Крена).

Загорается, если обогреватель установлен под креном в 30°.

16. Световой индикатор отсутствия топлива в баке.

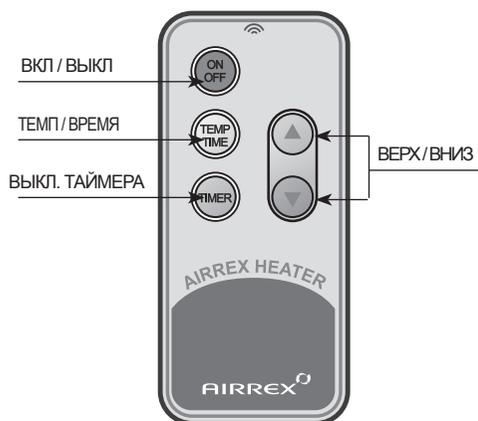
Загорается при отсутствии топлива в баке.

17. Световой индикатор блокировки.

Загорается при нажатии кнопки блокировки.

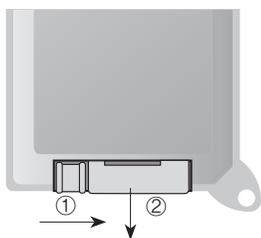
УСТРОЙСТВО И ОПИСАНИЕ

Пульт дистанционного управления



- Направьте пульт управления на прибор
- Пульт управления не будет работать в местах где присутствует сильный свет, такой как свет флуоресцентной лампы, неона или при пересечении с прямыми лучами солнца.
- При нажатии любой из кнопок пульта дистанционного управления подается звуковой сигнал означающий, что сигнал был отправлен.
- Следует вынимать батарейки из пульта, если Вы не используете его долгое время, так как они могут окислиться.
- Убедитесь, что вода или другая жидкость не попала в пульт дистанционного управления.

Замена батареек в пульте дистанционного управления



1. Откройте футляр батареек

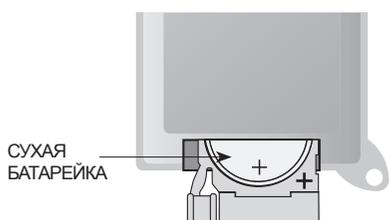
- Нажмите на часть ①, в сторону указанную стрелкой, затем потяните часть ② в сторону указанную стрелкой.

2. Замените батарейку

- установите ее согласно указанным +/-

3. Закройте футляр

- Закрывайте пока он не «щелкнет».



ЭКСПЛУАТАЦИЯ

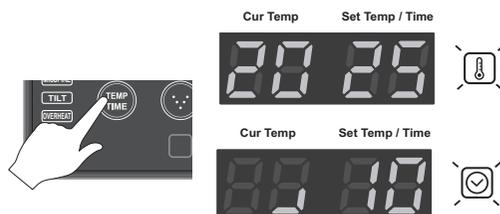
ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ

1. НАЧНИТЕ С НАЖАТИЯ КНОПКИ "ON/OFF".

- Обогреватель может включиться со звуком "бип", и управляться автоматически.
- Если Вы хотите остановить работу прибора, нажмите кнопку "ON/OFF" еще раз.

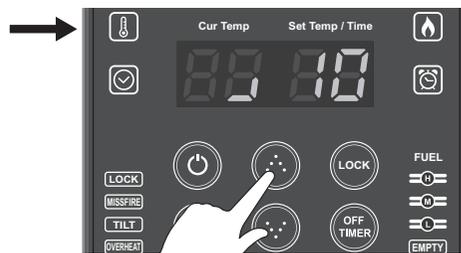


2. Выберите желаемый тип операции, используя "TEMP/TIME" ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ.



3. Установка времени и температуры осуществляется нажатием ▼▲ переключателя.

- Вы можете установить желаемую температуру от "0~40°C".
- Установите желаемый временной предел от "10мин ~ UP — ON



♣ Совет

- Чтобы прибор заработал, установленная температура должна быть выше, чем температура в помещении.
- После нажатия ВКЛ / ВЫКЛ, устанавливается режим по умолчанию, который является режимом управления температурой.
- Если в течение работы прибора Вы нажмете кнопку ВКЛ / ВЫКЛ, обогреватель остановится и таймер выключится.
- Обогреватели, в которых установлены датчики температуры, перед и после работы горелки около 2 минут работают на холостом режиме.
- Обогреватели, в которых установлены датчики откачки, после выключения горелки в течении 10 секунд работают на холостом режиме, перегоняя остатки топлива.

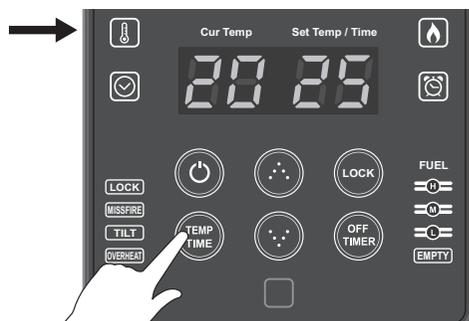
ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Управление температура

1. Кнопка Вкл/Выкл.



2. При нажатии кнопки Temp/Time выберите режим управления температурой. В этот момент загорится индикатор управления температурой.



3. При нажатии кнопки ▼ ▲ выберите желаемый температурный режим.

- Диапазон настройки: 0~40°C
- По умолчанию: 25°C
- При удерживании кнопок ▼▲ настройка температуры изменяется очень быстро.
- Диапазон отображения настоящей темп. : -9~50°C



4. Во время работы прибора на дисплее отображаются и установленная и текущая температуры, а если вы нажмете кнопку On/Off и остановите работу прибора, на дисплее останется только текущая температура.



5. Если установленная температура на 2°C выше, чем температура в помещении, прибор начинает работать, а если меньше чем на 1°C прибор перестает работать.

- Настоящая темп. < Установл. темп. ... Работает (+2°C)
- Настоящая темп. > Установл. темп. ... Не работает (-1°C)



♣ Tip

- Если текущая температура менее -9°C (16°F), на дисплее отобразится 'LO', и если более 50°C (99°F) отображается 'HI' (50°C не соответствует значению 99°F, на самом деле 37°C соответствует значению 99°F.)
- При нажатии кнопок ▼▲ заданная температура изменяется на 1°C, а если вы удерживаете данные кнопки более 2сек. Температура увеличивается/уменьшается на 1°C за 0.2 сек.
- Если Вы одновременно удерживаете кнопку ▼ и кнопку ▲ 5 сек., единица измерения изменится с °C на °F или наоборот. (По умолчанию °C)

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Управление время

1. Кнопка Вкл/Выкл.



2. Кнопка Температура/Время. При однократном нажатии на кнопку установится режим (Регулировки Температуры). При повторном нажатии на кнопку установится режим (Регулировки Минутного Таймера). Во время регулировки температуры или установки минутного таймера, высвечивается соответствующий световой индикатор.



3. При установке обогревателя в режим температуры можно регулировать, понижать или повышать температуру соответствующими кнопками (▼▲). Чтобы задать необходимую температуру нажмите на кнопку (Температура/Время). Выберите положение (Температура) на дисплее загорится индикатор (Температуры). Задайте температуру путём нажатия на кнопки (▼▲). После установки заданной температуры подождите 3 секунды, чтобы температура установилась. Для повторной установки температуры проделайте ту же самую процедуру.



4. В процессе работы обогревателя все индикаторы и команды высвечиваются на дисплее обогревателя. Включение и Выключение обогревателя начинается с кнопки Вкл/Выкл. После того как вы нажмёте кнопку (Выкл.) на дисплее вместо знака температуры отобразится значок (- -). В таком режиме обогреватель полностью отключится через 5 минут. Если обогреватель работает в режиме (Таймера) после нажатия кнопки (Выкл.) обогреватель полностью отключится через заданное, на дисплее времени (Таймера) + 5 минут.



20 минут работы обогревателя с последующим отключением обогревателя через 5 минут.

5. Чтобы задать необходимый диапазон работы обогревателя в режиме минутного таймера нажмите на кнопку (Температура/Время). Выберите положение (Время) на дисплее загорится индикатор (Времени).

Задайте необходимое время работы таймера от 15 до 55 минут путём нажатия на кнопки (▼▲) в таком режиме обогреватель будет работать постоянно в течение установленного времени, после чего выключится. Следующее включение произойдёт через 5 (пять) минут после отключения обогревателя. После установки времени в режиме таймера подождите 3 секунды, чтобы включился таймер. В таком режиме обогреватель будет автоматически включаться и выключаться. Если установить минутный таймер в режим работы 55 минут, то на дисплее высветиться значок (□). Данный значок обозначает непрерывную работу обогревателя. Для повторной установки температуры проделайте ту же самую процедуру.

20 минут в режиме работы. 20 минут в режиме работы. 20 минут в режиме работы.



(Пример работы таймера. При установке минутного таймера на 20 минут.)



Непрерывная работа обогревателя.

* Диапазон установки времени таймера от 15 до 55 минут, с непрерывной работой обогревателя.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

САМОДИАГНОСТИКА ПРИБОРОВ БЕЗОПАСНОСТИ

В случае ошибки в работе прибора функция самодиагностики автоматически определяет все устройства безопасности, которыми оснащен обогреватель и немедленно выводит результат на экран. (Если случилась неполадка, на дисплее отображаются и мигают надписи Err / Er1 / Er2 / Er3, а также подается звуковой сигнал.)



ОТСУТСТВИЕ ОГНЯ

1. АВТОПРОВЕРКА ОТСУТСТВИЯ ОГНЯ – ОТОБРАЖАЕТСЯ "ERR"

- ЕСЛИ НЕТ ОГНЯ, НАЖМИТЕ КНОПКУ СБРОСА. ЕСЛИ ОГОНЬ СНОВА НЕ ПОЯВИЛСЯ, ЗАГОРАЕТСЯ ИНДИКАТОР «НЕТ ОГНЯ» И СРАБАТЫВАЕТ «ПОСТ ФАГГИ», ВСЕ ОСТАЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ ОСТАНАВЛИВАЮТСЯ.



2. ДАТЧИК ДВОЙНОЙ ПРОВЕРКИ БЕЗОПАСНОСТИ НА ПЕРЕГРЕВ

- Если во время работы обогревателя внутренняя температура достигает 105°C, срабатывает датчик перегрева и загорается индикатор, все остальные функции останавливаются. (На дисплее "Err")
(Если по прошествии некоторого времени внутренняя температура понижается до более низкой, чем была определена датчиком перегрева обогреватель снова начинает работать.)



3. АВТОПРОВЕРКА НА ВНЕШНИЙ УДАР ИЛИ ФИЗИЧЕСКОЕ ВОЗДЕЙСТВИЕ, ЛИБО НАКЛОН

- Если обогреватель был подвергнут сильному внешнему удару либо наклонен на более чем 30°, на дисплее отображается "Err", срабатывает «пост фагги» и прибор прекращает работу.



4. ИНДИКАТОР «НЕХВАТКА ТОПЛИВА» - НА ДИСПЛЕЕ "OIL"

- Если прибор продолжает работать даже после сигнала о нехватке масла и достижения уровня масла минимальной отметки, индикатор уровня масла тухнет, срабатывает «пост фагги» и обогреватель перестает работать.



5. БЕЗОПАСНАЯ РАБОТА – НА ДИСПЛЕЕ "ER1"

- Если обнаружен огонь перед началом работы горелки срабатывает «пост фагги» и все другие операции останавливаются.



6. ПРОВЕРКА ДАТЧИКА ТЕМП. – НА ДИСПЛЕЕ "ER2"

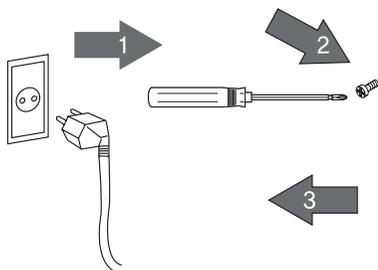
- Если темп. датчик определяющий текущую температуру имеет неисправность, на дисплее отображается ошибка и прибор работает только в режиме управления таймером. На дисплее "Er2", нажмите кнопку On/Off, прибор переключится в режим управления таймером.

♣ Предупреждение

- Пост фагги: В целях безопасности удаляет оставшиеся пары топлива в зоне горения.
- Когда загорается сообщение об ошибке, устраните неполадку и нажмите кнопку On/Off.
- При нажатии кнопки ON/OFF с дисплея исчезает сообщение об ошибке и перестает подаваться звуковой сигнал.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ



Для того, чтобы снять решетку, немного приподнимите ее, а затем выньте (Собирать в обратном порядке.)

Если Вы хотите, чтобы обогреватель работал долго и был в хорошем состоянии, для его чистки сначала отключите питание и дайте обогревателю остыть. Вытащите штепсельную вилку согласно показанному на рисунке и проведите чистку прибору по следующей инструкции.

- Выньте решетку из обогревателя, немного приподняв ее.
- Проведите чистку отражающих панелей в задней части обогревателя и чистку в области горелки. (Трубка горелки покрыта керамическим материалом, поэтому будьте осторожны при чистке, чтобы не повредить покрытие.)

■ НЕ РАЗБИРАЙТЕ ЧАСТИ ГОРЕЛКИ САМОСТОЯТЕЛЬНО.

- Вытирайте передний блок управления мягкой тканью.
- После завершения чистки, установите фронтальную решетку на место

ХРАНЕНИЕ

Чтобы подготовить обогреватель к хранению, ему нужно дать остыть и выключить из сети, затем накрыть пластмассовой крышкой и хранить в хорошо вентилируемом месте. Будет лучше если все масло будет выработано без остатка.

ОСТОРОЖНО

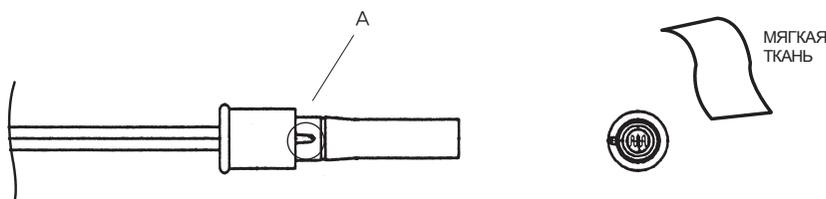
Хранение обогревателя на улице или в сырых местах является главной причиной неполадок.

ТОЧКИ ЕЖЕДНЕВНОГО ОСМОТРА И НАСТРОЙКА

ТОЧКИ ЕЖЕДНЕВНОГО ОСМОТРА

■ ЧИСТКА ДАТЧИКА ПЛАМЕНИ (CDS)

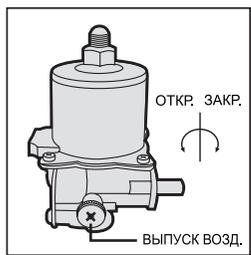
- ЕСЛИ ЧУВСТВИТЕЛЬНАЯ ЧАСТЬ CDS ЗАСОРЕНА КОПОТЬЮ ИЛИ ГРЯЗЬЮ, РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИБОРА СНИЗЯТСЯ, ЧТО МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ НЕПОЛАДКИ.
- ОСТОРОЖНО ВЫНЬТЕ CDS ИЗ НИЖНЕЙ ЧАСТИ ГОРЕЛКИ.
- ПРОИЗВЕДИТЕ ЧИСТКУ ЧУВСТВИТЕЛЬНОЙ ЧАСТИ CDS МЯГКОЙ ТКАНЬЮ.
- УДОСТОВЕРЬТЕСЬ В ТОМ, ЧТО CDS УСТАНОВЛЕН ПРАВИЛЬНО (ЧАСТЬ ПОМЕЧЕННАЯ БУКВОЙ «А» ДОЛЖНА ПОЛНОСТЬЮ ВОЙТИ ВНУТРЬ).



■ ЗАМЕНА ДЕТАЛЕЙ

- В случае если Вам нужны какие-либо детали, свяжитесь с нами..
- В случае если Вам нужно отремонтировать или заменить какие-либо детали, свяжитесь с сервисным центром нашего дистрибутора или нашим головным офисом
- Не пытайтесь отремонтировать обогреватель с помощью неквалифицированного персонала, так как это может неблагоприятно повлиять на прибор. Поэтому свяжитесь с местным сервисным центром или продавцом, который является официальным представителем нашей компании.

ЧИСТКА ВОЗДУХА



※ (КАРТИНА) * Если прибор очищается впервые после покупки, то внезапное отключение прибора или прекращение его работы может быть вызвано срабатыванием одного из устройств безопасности при угрозе перегрева.

Убедитесь, в том, что нет неполадок, очистите воздух следующим образом:

- ① Включите прибор.
- ② Для очистки воздуха, отверткой извлеките конденсатор движением по часовой стрелке.
- ③ Очищайте конденсатор до тех пор пока, не появятся пена и масло.
- ④ После таким же образом вставьте конденсатор обратно.

※ В случае если бак пуст, чистка конденсатора не обязательна.

ТОЧКИ ЕЖЕДНЕВНОГО ОСМОТРА И НАСТРОЙКА

НАСТРОЙКА

■ В СЛУЧАЕ ВНЕЗАПНОЙ ОСТАНОВКИ ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ

- Проверьте, работает ли прибор в режиме контроля времени? Если да, обогреватель может находиться в режиме ожидания 5 мин.
- Проверьте, не установлена ли температура ниже текущей.
- Проверьте, не был ли выключен обогреватель через дистанционное управление или через панель управления в передней части прибора.
- Проверьте, не был ли выключен обогреватель через функцию таймера ночного режима.
- Проверьте, не был ли выключен обогреватель путем авто-проверки

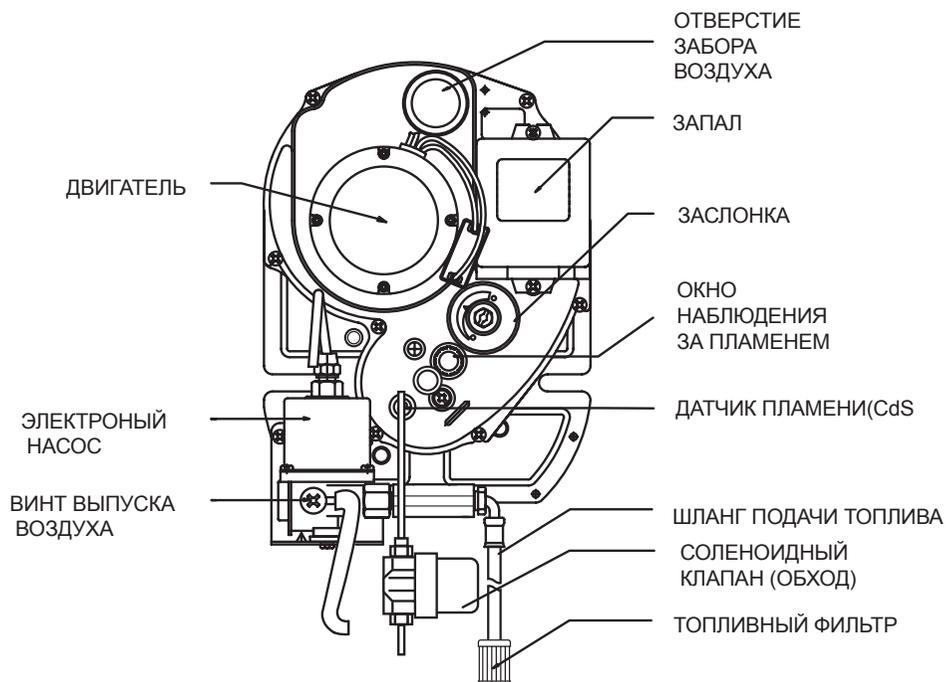
■ ПОПАДАНИЕ ВОЗДУХА

В случае если электронный насос работает шумно, и в горелке нет запала, основная причина неполадки это попадание воздуха в электронный насос и не распределение масла. Если все масло выработано без остатка в бачке, воздух может попасть в электронный насос.

- The method to flow-out air
- Способ удаления воздуха
- Во время работы электронного насоса, поверните винт выпуска воздуха против часовой стрелки. И подождите пока не выйдет весь воздух и не появится масло.
- Когда Вы увидели масло, поверните винт выпуска воздуха по часовой стрелке (В случае большого количества воздуха внутри, повторите операция 2-3 раза.)

■ ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ГОРЕЛКИ

· При обращении в сервисный центр, обращайтесь к нижеуказанному, подробному описанию горелки.



УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Посмотрите нижеуказанные пункты перед устранением предполагаемой неполадки.



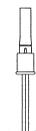
Включен ли прибор?



Достаточно ли топлива?



Чист ли датчик пламени?



НЕПОЛАДКА		ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
НЕ РАБОТАЕТ	Не поступает электропитание?		проверьте напряжение электросети (напр. 230В / 50 Гц)
	Проверьте включена ли в сеть вилка?		Соедините штепсельную вилку с розеткой
	Перегорел предохранитель?		Замените предохранитель на новый (250В 3А)
НЕ РАБОТАЕТ МОТОР ВЕНТИЛЯТОРА	Надпись на экране "Нехватка топлива"?	Нехватка топлива	Заправьте керосин
	Температурный режим установлен ниже текущего?		Установите температуры выше текущей?
	Загорелся индикатор «Нет огня»	воздух в электронасосе	Удалите воздух из электронасоса. (См. стр. 19)
	Загорелся индикатор «перенагрев»?	Во время работы для предотвращения перенагрева	проветрите комнату и выключите на некоторое время обогреватель (См. стр. 16)
	Загорелся индикатор наклона?	Поверхность пола наклонена или имеет неровности	Выровняйте положение обогревателя (См. стр. 16)
	На экране надпись "Er2"?	Неисправность температурного датчика	Выберите режим управления таймером вместо режима управления температурой. (См. стр. 16)
НЕТ ЗАПАЛА ГОРЕЛКИ	Топливный фильтр загрязнен?	Фильтр засорился	Почистите фильтр сжатым воздухом, или замените на новый. (См. стр. 18)
	Воздушный клапан слишком затянут или наоборот?		Вызовите агента послепродажного сервиса
	Низкое напряжение?	В случае низкого напряжения	горелка работает плохо, поэтому воспользуйтесь усилителем для повышения вольтжа. (A/C)

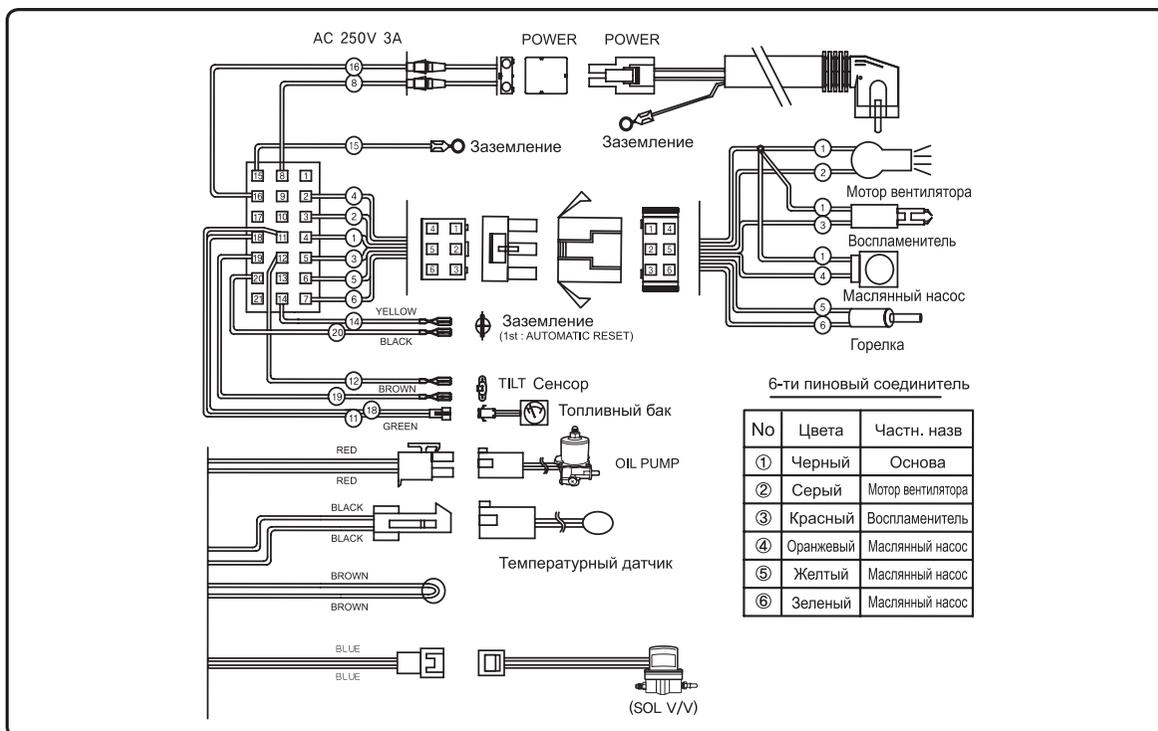
УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

НЕПОЛАДКА		ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
НЕМЕДЛЕННОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ СРАЗУ ПОСЛЕ РОЗЖИ-ГА	Надпись на экране "Нехватка топлива"?	Топливо выработалось	Залейте топливо
	Проверьте, является ли топливо керосином	Это может стать причиной плохой работы прибора или неполадок	Слейте имеющееся топливо, и залейте только керосин.
	Вода или другие загрязнители топлива?	Это может стать причиной плохой работы прибора или неполадок	Замените топливо на более качественное
	Хорошо ли установлен датчик пламени?	В другом положении он выдает ошибку	Установите датчик в соответствующее положение
	Датчик пламени загрязнен?	Ошибка в результате копоти или загрязнения	Вызовите агента послепродажного сервиса
	Шум в топливном насосе?	Избыточное количество воздуха в насосе и форсунке	Удалите воздух из электронасоса
ПОЯВЛЕНИЕ КОПОТИ	Проверьте, является ли топливо керосином	Это может стать причиной плохой работы прибора или неполадок	Слейте имеющееся топливо, и залейте только керосин
	Вода или другие загрязнители топлива?	Это может стать причиной плохой работы прибора или неполадок	Замените топливо на более качественное
	Воздушный клапан слишком затянут или наоборот?	Ошибка температурного датчика	Вызовите агента послепродажного сервиса
	Трубка забита?	Дым может идти в обратную сторону	Почистите трубку путем удаления копоти из нее, или замените на новую.
ШУМ В ГОРЕЛКЕ	Топливный фильтр загрязнен?	Грязный фильтр с нечистотами	Почистите или замените на новый (См. стр. 18)
	Шум в топливном насосе?	Избыточное количество воздуха в насосе и форсунке	Удалите воздух из электронасоса. (См. стр. 19)

ХАРАКТЕРИСТИКИ И СХЕМА СОЕДИНЕНИЙ

пункт / Модель	АН-300	АН-600	АН-800
КАЛОРИЙНОСТЬ (КАЛ/Ч)	14000	17000	26000
ПОТРЕБЛЕНИЕ ТОПЛИВА (л/ч)	0.9~1.3	1.3~1.6	2~2.5
ТИП КОНФОРКИ	Электронный насос (распыление под высоким давлением)		
ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ	Переменный ток 230В , 50Гц, Однофазный		
ПОТРЕБЛЕНИЕ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ	80Ватт.	80Ватт.	136Ватт.
РАЗМЕР ТОПЛИВНОГО БАКА (л)	45 литров.	45литров.	70литров.
РАЗМЕР ИЗДЕЛИЯ (ММ) (Ш X Д X В)	950×305×1000	950×305×1120	1300×350×1370
ВЕС (кг)	41	48	67
ЗАЩИТНОЕ УСТРОЙСТВО	Двойная защита от перегрева, автоопределение отсутствия огня, чрезмерной встряски/ датчик наклона, нехватки топлива		
МЕТОД УПРАВЛЕНИЯ	Цифровой блок управления MICOM		
ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ	Плавкий предохранитель, [250В , 3А]		

- ❖ Устройство и характеристики могут быть изменены без уведомления об улучшении качества и рабочих характеристик.
- ❖ только переменный ток 230В (В случае использования сети с переменным током в 110В, обогреватель будет работать с перебоями, а мы будем вынуждены производить ремонт за счет покупателя)



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН.

Гарантийный Талон.

Гарантия завода изготовителя на Дизельные инфракрасные обогреватели бренда «ОПТИМА» на Российском рынке составляет 3 (Три) года. Гарантия вступает в силу с момента отгрузки товара со склада регионального дилера.

Гарантия не распространяется на форсунки и топливные фильтры и топливную аппаратуру в случае использования плохого дизельного топлива, качество которого не соответствует стандартам Евро 4, а так же ремонт по гарантии не может быть осуществлён вследствие неправильного использования или использования обогревателя не по назначению. Гарантия не распространяется в случае любого вида ремонта оборудования специалистом не прошедшем обучение и не имеющим специального диплома от производителя. Гарантия не распространяется в случае изменения в конструкцию дополнительных узлов не предусмотренных производителем. Рекомендованные АЗС Лукойл, BP-Connect, Shell, Nesti-OIL, ТНК-BP, Газпромнефть, Роснефть.

Покупатель обязан за свой счет осуществлять инспектирование товара перед отгрузкой со склада регионального дилера, а Продавец обязан извещать Покупателя в разумный срок о том, что Товар подготовлен к отгрузке.

На товар, поставленный взамен дефектного, гарантийный срок начинает действовать с момента отгрузки товара со склада сервис центра регионального дилера.

Дата.

Директор ФИО

М.П.

AIRREX[®]

Manufactured by :
(Juan-dong) 86, Gilpa-ro
71beon-gil, Nam-gu,
Incheon, Korea
TEL : +82-32-509-5834
FAX : +82-32-502-5519
E-mail : airrex@hdtek.com
Website : www.airrex.biz

Distributed by :